



http://www.hkrcss.org

The Hong Kong Radio Control Soaring Society 香港遙控滑翔飛行協會

Minute of the First Committee Meeting for the Year 2007 2007 年度第一次執委會會議記錄

Chairman	主席
Ma Chor Ming, Kenny	
ken@hkrcss.org	
Vice Chairman	副主席
Lui Ying Chun	
yclui@hkrcss.org	
Treasurer	司庫
Mak Kai Yeung	
mak@hkrcss.org	
Secretary	書記
Cheng Chung Ming	
cmcheng@hkrcss.org	
Publicity	宣傳
Stanley Chan	
stanley@hkrcss.org	
Competition	賽事
Au Chi Fai	
fai@hkrcss.org	
Technical	技術
Choi Wing Pong	
edmond@hkrcss.org	
Training	訓練
Kong Kwok Man	
kmkong@hkrcss.org	
Social Function	聯系活動
So Kwok Ying, Alex	
alexso@hkrcss.org	
Industrial Liaison	工業
Cheung Wan Kin	
kin@hkrcss.org	
F3F	F3F
Angus Lee	
angus@hkrcss.org	
EPP Combat	EPP空戰
Lee Siu Man	
leeman@hkrcss.org	
Thermal	熱氣流
Johnson Yeung	
johnson@hkrcss.org	
Scale Glider	像真機
(Vacancy)	
Committee Member	常委
Lou Tsz Ming	
Committee Member	常委
Leung Wing Wun	
Committee Member	常委
Stephen Chan	
Committee Member	常委
Wong Ming Fai	
Committee Member	常委
Lip Yiu Cheong	
Committee Member	常委
Chester Tai	
Committee Member	常委
Ip Chi Shing	
Committee Member	常委
Cheung Yiu Cho	
Committee Member	常委
Choi Yiu Keung	
Committee Member	常委
Billy Pang	
Committee Member	常委
Wong Ping Wing, Eric	
Committee Member	常委
Lo Po Chung	
Committee Member	常委
Heung Fook Lok	
Committee Member	常委
Ng Yan Chan	

Date : March 3, 2007, Saturday
日期 : 2007年3月3日, 星期六

Time : 7:30 PM
日期 : 晚上7時30分

Venue : King Lam Neighborhood Community Center, Tseung Kwan O
地點 : 將軍澳 民政事務總處 景林鄰里社區中心

Present 出席 : 15

Ma Chor Ming, Kenny	Lui Ying Chun	Mak Kai Yeung
Cheng Chung Ming	Stanley Chan	Kong Kwok Man
So Kwok Ying, Alex	Cheung Wan Kin	Angus Lee
Lee Siu Man	Johnson Yeung	Stephen Chan
Choi Yiu Keung	Li Yun Sang	Heung Fook Lok

Absent with apology 缺席 : 13

Au Chi Fai	Choi Wing Pong	Lou Tsz Ming
Leung Wing Wun	Wong Ming Fai	Lip Yiu Cheong
Chester Tai	Ip Chi Shing	Cheung Yiu Cho
Billy Pang	Wong Ping Wing, Eric	Lo Po Chung
Ng Yan Chan		



http://www.hkrcss.org

M1. Confirming the minutes of the last committee meeting (December 15, 2006) 確認上次會議記錄 (2006年12月15日)

Amendment:

M4.2.4. Training 訓練部

Flying skill assessment exercise 飛行技術驗證測試日

Propose to schedule the activity for ~~Mar. 6th, 2007~~ **Mar. 4th, 2007**. Venue to be decided later. 建議於~~2007年3月6日~~**2007年3月4日**舉行，地點稍後決定。

M2. Matters arose from the last meeting 上次會議後需跟進的事項

M2.1. CM continues to work on the RC soaring booklet for beginners and members. CM繼續撰寫供初學者與會員的滑翔飛行小冊子。

M2.2. Ken continues to prepare the entry level RC gliders information sheet. The information sheet will include the type and price of entry level RC gliders and the necessary equipment. He will also send the information to the student through email.

Ken續撰寫入門滑翔機選購指南，該指南會包括一些常見的入門級滑翔機和它們的價錢，以及一些如RC等設備的介紹，共初學者參考。有關資料亦會以電郵方式傳給初學者。

M2.3. 23 pilots passed the flying skill assessment and successfully obtained the certificate. As a recognition, Stanley will post their name and photos on the HKRCSS home page.

共有23名機師通過飛行技術評核測試並成功取得證書，Stanley將會把他們的名字與照片登於HKRCSS的網頁上，以作表揚。

M2.4. Secretary should prepare the meeting minutes as soon as possible after each meeting for the committee to follow up.

書記應於每次會議後盡快完成會議記錄，以便跟進。

M3. Report on matters related to club management 協會管理事項報告

M3.1. Choi Yiu Keung suggests that the conditions of the insurance must be well described to the new members.

蔡耀強建議須向新會員詳細解釋有關保險之條款。

M3.2. Update on the club management:

協會的現況:

4 new members.

4位新加入的會員。

Currently there are approximately 70 active members.

現時約有70位活躍會員。

The new function chair, Industrial Liaison, led by Cheung Wan Kin and to help in search for industrial support and donation, etc.

新增功能組 – 工對聯繫部，由張運堅負責尋求業界支持與捐助。

Enhance interest groups' functionality. Interest groups are suggested to hold and report activities by themselves.

加強興趣小組的功能，建議各小組自行主理及匯報活動。

Interest group leaders: EPP – Lee Man, F3F – Angus Lee, Thermal – Johnson Yeung, Scale – Li Yun Sang

興趣小組組長: EPP – 李文, F3F – Angus, 熱氣流 – 阿楊, 比例 – 大機生

New Email accounts have been issued to new committee members.

新電郵戶口已發與新加入的常委。

Chairman	主席
Ma Chor Ming, Kenny	
ken@hkrcss.org	
Vice Chairman	副主席
Lui Ying Chun	
yclui@hkrcss.org	
Treasurer	司庫
Mak Kai Yeung	
mak@hkrcss.org	
Secretary	書記
Cheng Chung Ming	
cmcheng@hkrcss.org	
Publicity	宣傳
Stanley Chan	
stanley@hkrcss.org	
Competition	賽事
Au Chi Fai	
fai@hkrcss.org	
Technical	技術
Choi Wing Pong	
edmond@hkrcss.org	
Training	訓練
Kong Kwok Man	
kmkong@hkrcss.org	
Social Function	聯系活動
So Kwok Ying, Alex	
alexso@hkrcss.org	
Industrial Liaison	工業
Cheung Wan Kin	
kin@hkrcss.org	
F3F	F3F
Angus Lee	
angus@hkrcss.org	
EPP Combat	EPP空戰
Lee Siu Man	
leeman@hkrcss.org	
Thermal	熱氣流
Johnson Yeung	
johnson@hkrcss.org	
Scale Glider	像真機
(Vacancy)	
Committee Member	常委
Lou Tsz Ming	
Committee Member	常委
Leung Wing Wun	
Committee Member	常委
Stephen Chan	
Committee Member	常委
Wong Ming Fai	
Committee Member	常委
Lip Yiu Cheong	
Committee Member	常委
Chester Tai	
Committee Member	常委
Ip Chi Shing	
Committee Member	常委
Cheung Yiu Cho	
Committee Member	常委
Choi Yiu Keung	
Committee Member	常委
Billy Pang	
Committee Member	常委
Wong Ping Wing, Eric	
Committee Member	常委
Lo Po Chung	
Committee Member	常委
Heung Fook Lok	
Committee Member	常委
Ng Yan Chan	



<http://www.hkrcss.org>

M4. Activity report and planned activities 活動報告及計劃活動

M4.1. Activity report 活動報告

M4.1.1. Publicity 宣傳部

No planned activity.
暫無計劃活動。

M4.1.2. Competition 賽事部

1. F3F competition – Jan 7, High Junk Peak F3F賽 - 1月7日釣漁翁山

The event took place at High Junk Peak on Sunday, January 7th, 2007 and was participated by 11 pilots. K.Y. Mak flew extremely well and took both the championship and the speediest man award.

賽事於2007年1月7日在釣漁翁山舉行，共有11名機師參加，麥啟揚最後憑超卓技術囊括冠軍及速男獎。

2. F3F competition – Feb 4, Ma On Shan F3F賽 - 2月4日馬鞍山

The event took place at Ma On Shan on Sunday, February 4th, 2007 and was participated by 11 pilots. Choi Wing Pong flew extremely well and took both the championship and the speediest man award.

賽事於2007年2月4日在馬鞍山舉行，共有11名機師參加，蔡永邦最後憑超卓技術囊括冠軍及速男獎。

3. Spot landing contest – Feb 25, Clear Water Bay 斜坡定點降落賽 - 2月25日清水灣

The event took place at Clear Water Bay on Sunday, February 25th, 2007 and was participated by 15 pilots. The weather was fine with consistent light wind. The event started at 2:45pm and a total of 5 rounds were played. Choi Wing Pong was the winner of the game.

賽事於2007年2月25日在清水灣舉行，共有15名機師參加，當日天氣晴朗風力柔和，賽事於下午2:45開始，共賽了五回合，蔡永邦最後憑超卓技術取得冠軍。

M4.1.3. Technical 技術部

No activity reported.
暫無活動報告。

M4.1.4. Training 訓練部

1. Free flying training day 定期飛行訓練日

The event was very successful. There were many participants. However, many participants did not observe the wind direction before going.

此活動十分成功，有很多參加者，但很多參加者並沒有查清風向便出發了。

M4.1.5. Social function 聯繫活動部

1. AGM 2006 – Jan 27, 2007 06年度周年大會 – 1月27日

The event took place at Hsin Kuang Restaurant in Wong Tai Sin on Saturday, January 27th, 2007. There were altogether 42 people joined and 4 tables were booked. Due to the lower than expected participation, HKRCSS has donated approximately HK\$3000 for the event. Despite of this, the event was successful. 周年大會於2007年1月27日星期六假九龍黃大仙新光宴會廳舉行，共有42人參與並訂了4圍檯，由於參與人數比預期為少，故HKRCSS須津貼約3000港圓，雖然如此，此活動仍很成功。

Chairman 主席
Ma Chor Ming, Kenny
ken@hkrcss.org

Vice Chairman 副主席
Lui Ying Chun
yclui@hkrcss.org

Treasurer 司庫
Mak Kai Yeung
mak@hkrcss.org

Secretary 書記
Cheng Chung Ming
cmcheng@hkrcss.org

Publicity 宣傳
Stanley Chan
stanley@hkrcss.org

Competition 賽事
Au Chi Fai
fai@hkrcss.org

Technical 技術
Choi Wing Pong
edmond@hkrcss.org

Training 訓練
Kong Kwok Man
kmkong@hkrcss.org

Social Function 聯系活動
So Kwok Ying, Alex
alexso@hkrcss.org

Industrial Liaison 工業
Cheung Wan Kin
kin@hkrcss.org

F3F F3F
Angus Lee
angus@hkrcss.org

EPP Combat EPP空戰
Lee Siu Man
leeman@hkrcss.org

Thermal 熱氣流
Johnson Yeung
johnson@hkrcss.org

Scale Glider 像真機
(Vacancy)

Committee Member 常委
Lou Tsz Ming

Committee Member 常委
Leung Wing Wun

Committee Member 常委
Stephen Chan

Committee Member 常委
Wong Ming Fai

Committee Member 常委
Lip Yiu Cheong

Committee Member 常委
Chester Tai

Committee Member 常委
Ip Chi Shing

Committee Member 常委
Cheung Yiu Cho

Committee Member 常委
Choi Yiu Keung

Committee Member 常委
Billy Pang

Committee Member 常委
Wong Ping Wing, Eric

Committee Member 常委
Lo Po Chung

Committee Member 常委
Heung Fook Lok

Committee Member 常委
Ng Yan Chan



http://www.hkrcss.org

Chairman	主席
Ma Chor Ming, Kenny	
ken@hkrcss.org	
Vice Chairman	副主席
Lui Ying Chun	
yclui@hkrcss.org	
Treasurer	司庫
Mak Kai Yeung	
mak@hkrcss.org	
Secretary	書記
Cheng Chung Ming	
cmcheng@hkrcss.org	
Publicity	宣傳
Stanley Chan	
stanley@hkrcss.org	
Competition	賽事
Au Chi Fai	
fai@hkrcss.org	
Technical	技術
Choi Wing Pong	
edmond@hkrcss.org	
Training	訓練
Kong Kwok Man	
kmkong@hkrcss.org	
Social Function	聯系活動
So Kwok Ying, Alex	
alexso@hkrcss.org	
Industrial Liaison	工業
Cheung Wan Kin	
kin@hkrcss.org	
F3F	F3F
Angus Lee	
angus@hkrcss.org	
EPP Combat	EPP空戰
Lee Siu Man	
leeman@hkrcss.org	
Thermal	熱氣流
Johnson Yeung	
johnson@hkrcss.org	
Scale Glider	像真機
(Vacancy)	
Committee Member	常委
Lou Tsz Ming	
Committee Member	常委
Leung Wing Wun	
Committee Member	常委
Stephen Chan	
Committee Member	常委
Wong Ming Fai	
Committee Member	常委
Lip Yiu Cheong	
Committee Member	常委
Chester Tai	
Committee Member	常委
Ip Chi Shing	
Committee Member	常委
Cheung Yiu Cho	
Committee Member	常委
Choi Yiu Keung	
Committee Member	常委
Billy Pang	
Committee Member	常委
Wong Ping Wing, Eric	
Committee Member	常委
Lo Po Chung	
Committee Member	常委
Heung Fook Lok	
Committee Member	常委
Ng Yan Chan	

M4.1.6. Interest groups 興趣小組

1. F3F

No activity reported.
暫無活動報告。

2. Thermal

No activity reported.
暫無活動報告。

3. Scale

No activity reported.
暫無活動報告。

4. EPP

No activity reported.
暫無活動報告。

M4.2. Planned activities 計劃活動

M4.2.1. Publicity 宣傳部

Stanley will consider to work on the HKRCSS news letter again, that had been stopped for a few years.

Stanley 會考慮再次製作停辦多年的會員通訊。

M4.2.2. Competition 賽事部

1. Scale fly in 像真機同樂日 (See also M4.2.6 亦見於4.2.6)

Postponed to May 27th, 2007. Venue is not yet decided.

Suggested to be organized in a fun-fly style, rather than a competition.

此項活動延期至5月27日，地點仍未決定。

建議活動以同樂日形式，而非比賽形式舉行。

2. F3B contest flying demonstration F3B比賽飛行示範日

Postponed. Time and venue are not yet decided.

此項活動延期，時間地點仍未決定。

3. Dynamic soaring contest DS賽

Postponed to March 18th, 2007. Venue is Fei Ng Shan.

Issues of safety and score marker were discussed.

此項活動延期至2007年3月18日，地點為飛鵝山。

會上討論有關安全及計分之事項。

4. F3F Hong Kong Open 2007 香港F3F公開賽2007

Proposed to conduct the activity on Nov 2nd, 3rd and 4th, 2007. Promotion will be started after the Korean Open. Venue for different wind direction was discussed.

是項活動建議於2007年11月2,3及4日舉行，宣傳將於韓國公開賽後展開，會上論及在不同風向下之場地安排。

M4.2.3. Technical 技術部

No planed activity.

暫無計劃活動。



<http://www.hkrcss.org>

Chairman	主席
Ma Chor Ming, Kenny	
ken@hkrcss.org	
Vice Chairman	副主席
Lui Ying Chun	
yclui@hkrcss.org	
Treasurer	司庫
Mak Kai Yeung	
mak@hkrcss.org	
Secretary	書記
Cheng Chung Ming	
cmcheng@hkrcss.org	
Publicity	宣傳
Stanley Chan	
stanley@hkrcss.org	
Competition	賽事
Au Chi Fai	
fai@hkrcss.org	
Technical	技術
Choi Wing Pong	
edmond@hkrcss.org	
Training	訓練
Kong Kwok Man	
kmkong@hkrcss.org	
Social Function	聯系活動
So Kwok Ying, Alex	
alexso@hkrcss.org	
Industrial Liaison	工業
Cheung Wan Kin	
kin@hkrcss.org	
F3F	F3F
Angus Lee	
angus@hkrcss.org	
EPP Combat	EPP空戰
Lee Siu Man	
leeman@hkrcss.org	
Thermal	熱氣流
Johnson Yeung	
johnson@hkrcss.org	
Scale Glider	像真機
(Vacancy)	
Committee Member	常委
Lou Tsz Ming	
Committee Member	常委
Leung Wing Wun	
Committee Member	常委
Stephen Chan	
Committee Member	常委
Wong Ming Fai	
Committee Member	常委
Lip Yiu Cheong	
Committee Member	常委
Chester Tai	
Committee Member	常委
Ip Chi Shing	
Committee Member	常委
Cheung Yiu Cho	
Committee Member	常委
Choi Yiu Keung	
Committee Member	常委
Billy Pang	
Committee Member	常委
Wong Ping Wing, Eric	
Committee Member	常委
Lo Po Chung	
Committee Member	常委
Heung Fook Lok	
Committee Member	常委
Ng Yan Chan	

M4.2.4. Training 訓練部

1. Free flying training day 定期飛行訓練日

The training course will continue as schedule.
是項活動將按期繼續進行。

2. Flying skill assessment exercise 飛行技術驗證測試日

Propose to schedule the activity for Mar. 6th, 2007. Venue to be decided later.
建議於 2007年3月4日舉行，地點稍後決定。

3. Hong Kong Scout Association Aviation day 香港童軍航空活動日

The club received invitation from the Hong Kong Scout Association to conduct a training on RC flying for their members. Tentatively there will be a 2.5 hour seminar on basic flying principle followed by a 2-day demonstration session. Time will be March 4th, 2007. The club has promised to assist.

協會接獲香港童軍總會邀請為其會員提供遙控飛行訓練。初步構思中訓練將包括一個 2.5 小時之基本飛行原理講座及隨後為期兩天之示範。舉辦時間將於 2007 年3月4日。協會已答允提供協助

M4.2.5. Social function 聯繫活動部

1. GuangZhou trip 廣州之旅

The trip is proposed to be held in July, 2007. Alex So will also investigate the possibility to go to "Blue-O".

建議於2007年7月舉辦，阿蘇亦會研究往“藍澳”之可行性。

2. Grass Island – Camp and fly 塔門 – 露營與飛行之旅

The activity is proposed to be held in the end of 2007 for the cooler weather and the easterly wind.

建議於清涼並有東風的2007年尾舉辦。

M4.2.6. Interest groups 興趣小組

1. F3F

1.1. F3F League 2007 F3F 香港聯賽2007

Continue to be held on every 2nd Sunday of each month. The score from the best six rounds of each competitor will be used as the year round score.

繼續於每月之第二個星期天舉行，每位賽員的6次最佳成績將被用作計算全年之總成績。

1.2. F3F fun-fly day F3F 同樂日

The event is proposed to be held in May of 2007. Retired F3F models will be provided for new comers to try and learn F3F flying.

是項活動建議於2007年5月舉行，會提供退役的F3F機供初學者嘗試及練習F3F。

1.3. F3F Korean open 2007 F3F 韓國公開賽2007

The event will be held on April 20th to 22nd, 2007, in Korea. Hong Kong will have 5 pilots to take part in the competition.

韓國公開賽將於2007年4月20至22日舉行，香港將有5位賽員參加。

2. Thermal

2.1. Thermal fun-fly in China 中國熱氣流同樂日

The event is proposed to be held on April 1st, 2007 in ShenZhen, China. Johnson Yeung will contact Tang Hao of China for the arrangement. The event will probably be run in a fun-fly style, rather than a competition. Details will be posted on the rcsail.com forum.

是項活動建議於2007年4月1日於中國深圳舉行，Johnson會跟中國飛友唐濠接觸作出安排，活動預計將以同樂日形式、而非比賽形式舉行，詳情會於rcsail.com討論區公佈。



http://www.hkrcss.org

Chairman	主席
Ma Chor Ming, Kenny	
ken@hkrcss.org	
Vice Chairman	副主席
Lui Ying Chun	
yclui@hkrcss.org	
Treasurer	司庫
Mak Kai Yeung	
mak@hkrcss.org	
Secretary	書記
Cheng Chung Ming	
cmcheng@hkrcss.org	
Publicity	宣傳
Stanley Chan	
stanley@hkrcss.org	
Competition	賽事
Au Chi Fai	
fai@hkrcss.org	
Technical	技術
Choi Wing Pong	
edmond@hkrcss.org	
Training	訓練
Kong Kwok Man	
kmkong@hkrcss.org	
Social Function	聯系活動
So Kwok Ying, Alex	
alexso@hkrcss.org	
Industrial Liaison	工業
Cheung Wan Kin	
kin@hkrcss.org	
F3F	F3F
Angus Lee	
angus@hkrcss.org	
EPP Combat	EPP空戰
Lee Siu Man	
leeman@hkrcss.org	
Thermal	熱氣流
Johnson Yeung	
johnson@hkrcss.org	
Scale Glider	像真機
(Vacancy)	
Committee Member	常委
Lou Tsz Ming	
Committee Member	常委
Leung Wing Wun	
Committee Member	常委
Stephen Chan	
Committee Member	常委
Wong Ming Fai	
Committee Member	常委
Lip Yiu Cheong	
Committee Member	常委
Chester Tai	
Committee Member	常委
Ip Chi Shing	
Committee Member	常委
Cheung Yiu Cho	
Committee Member	常委
Choi Yiu Keung	
Committee Member	常委
Billy Pang	
Committee Member	常委
Wong Ping Wing, Eric	
Committee Member	常委
Lo Po Chung	
Committee Member	常委
Heung Fook Lok	
Committee Member	常委
Ng Yan Chan	

2.2. DLG contest 手擲機比賽

The event is proposed to be held on May 20th, 2007. Several venues were discussed: Sam Chung (status unknown), Tseung Kwan O industrial area (too many flying activities after 8:30am), Tseung Kwan O MTR construction site (too dirty), Chong Hing Water Sport Centre (availability unknown). Lamma island is probably the best candidate.

是項活動建議於2007年5月20日舉行，曾討論過的場地包括深涌(情況未明)、將軍澳工業村(8:30am後太多飛行活動)、將軍澳地鐵地盤(污糟)、創興水上活動中心(情況未明)，而南丫島會是最可行的場地。

3. Scale

3.1. Scale fly in 像真機同樂日

The event is proposed to be held on May 27th, 2007. Venue is not yet decided. It is suggested to be organized in a fun-fly style, rather than a competition.

建議於5月27日舉行，地點仍未決定，建議活動以同樂日而非比賽形式舉行。

4. EPP

4.1. EPP "Partner" competition EPP 'Paartner' 賽

The event is proposed to be held on March 25th, 2007. Two pilots form a team. The most touch –without-crash team is the winner.

是項活動建議於2007年3月25日舉行，二人一隊，以最多碰觸而沒有墜機的勝出。

4.2. EPP "Paper strip" combat EPP 紙帶賽

The event is proposed to be held on April 15th, 2007. The rule of the game is to cut the paper strip "tail" of each plane.

是項活動建議於2007年4月15日舉行，以切斷對方繫於機尾的紙帶勝出。

M5. AOB 其他事項

M5.1. Actions to protect the Clear Water Bay flying site 保衛清水灣飛行場地行動

Hutchison promised that the section at the flying site will be using underground cable, but no document has been issued yet. Will continue to follow up.

和記承諾飛行場區域將會以地下電纜進行，但仍未得到有關方面的正式文件，將繼續跟進。

The meeting adjourned at 9:30 pm.

會議於晚上9:30結束。

The minute was

會議紀錄由

Prepared by 撰寫

Secretary 書記 : _____

Date 日期 : _____

Approved by 批核

Chairman 主席 : _____

Date 日期 : _____